

BAN ON ALL ACTIVITIES MAY BE LIFTED MONDAY IF NO NEW POLIO CASE APPEARS

"Providing that there is no new polio case by Monday, the ban on all activities will be lifted sometime Monday," announces Project Director James G. Lindley. This recommendation for removal of the ban was made by Dr. William Carstarphen, chief medical officer, yesterday.

This means that the ban will be in effect over the week-end, today and tomorrow.

As to the restrictions on outside visitors, no decision was reached by the appointed personnel, but some type of announcement will be made next week.

Granada PIONEER

Vol. 1, No. 111 Amache, Colo. October 23, 1943

NEW WRA INSTRUCTION TO BE DISCUSSED TODAY

In order to govern the project employment more accurately a meeting will be held this afternoon at the employment office at 1 o'clock, announced Walter J. Knodel, employment officer.

This meeting will be attended by the appointed personnel members of the leave and employment offices, James G. Lindley, project director, his three assistants: W. Ray Johnson, Donald E. Harbison, and Henry F. Halliday, and 29 block representatives.

Said Knodel, "The meeting will concern the discussion of the Administrative instruction no. 27 and its supplements. This instruction requires that there shall be assigned to each block, an evacuee person-

nel director whose duties shall be the maintenance and supervision of all information on births, deaths, transfers, departures and other statistics in his block."

This block personnel director shall be immediately responsible to submit a weekly report to the project director, his assistants, and those connected with the employment and leave offices.

The block personnel director will work together with the block manager and block councilman.

CENTER'S POLIO CASES

TO BE SENT TO DENVER HOSPITAL

Despite the rumor that there is a fifth case of polio, and the schools might be closed, etc., there are no new cases, stated

DR. GARRISON NEW SUPERINTENDENT

Dr. Lloyd A. Garrison has been selected the new superintendent of schools, James G. Lindley, project director, and W. Ray Johnson, assistant project director of community activities, announced Thursday afternoon.

Dr. Garrison, who is to assume his new duties today, was born in Missouri, but —continued on page 3—

APPLY FOR RATION BOOKS EARLY

Application for War Ration Book No. 3 should be made by all prospective relocatee at least 3 weeks ahead to assure receipt of same prior to departure, advised Willis Hanson, leave officer.

Since all ration book applications are handled and issued by the state OPA office where the transaction requires considerable time; the necessity of making advance arrangements cannot be too strongly urged.

According to Hanson, "outside" local ration board will not issue War Ration Book No. 4 unless Book No. 3 is presented upon application, so it is incumbent upon every relocatee to heed this bit of advice to avoid any delay.

PATRONAGE CHECKS MUST BE CASHED

Local enterprise members still holding "patronage savings checks" are requested to cash them at the earliest moment, by General Manager Ken Shintani, in order to facilitate accounting.

About 150 checks are still outstanding, perhaps hiding in the family coffers, according to co-op cashier, who is making frantic plea to the holders to redeem at the CH cash office by the end of this month.

MAY SET UP DENTAL CLINIC AT SCHOOL

Tentative plans are now in progress to setup a dental clinic at 8th laundry room for the school children, according to Dr. W. T. Carstarphen, chief medical officer.

"This plan is being inaugurated for the purpose of alleviating the congestion in the dental clinic at the hospital and at the same time give the school-going children closer attention," Carstarphen announced.

Dr. William Carstarphen, chief medical officer, yesterday.

As it has been previously reported there are only four polio cases. Arrangements are being made with Mrs. Mary Wicket, head of the crippled children for the state of Colorado, to send the three polio cases to the Children's hospital in Denver. There they will be given massage and electrical treatments, Dr. Carstarphen continued.

The fourth case--Paul Yokota is not in critical conditions as rumors indicate, and when he improves, he, too, will be sent to the same hospital, Dr. Carstarphen revealed.

GRANADA PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amaché, Colo. Telephone 63.
Editor...Sueo Sako

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| Make-up ed...John Tsuruta | Artists....Tosh Matsumoto |
| Reporters...Allan Asakawa | Mishiko Usui |
| Henry Kusaba | Stencilists....Amy Minabe |
| Roy Yoshida | Ailene Hamamoto |
| Satoru Kamikawa | Circulation...Haruo Kamise |
| Technicians, Jim Yamaguchi | Part-Time...Kana Yonemura |
| James Sakamoto | Bill Yamamoto |
| Tad Fujii | Betty Kanameishi |
| Secretary...Yayeko Morita | |



Back in the editorial hot seat after a two days' rest which was no picnic, especially with the dreaded polio floating around, I sincerely believe the entire staff did a splendid job during my absence.

To Jack Ito who edited the last issue on an abrupt and short notice, I extend my sincerest thanks. Not only did he perform a grand job when a front-page story is hard to find like a needle in a haystack, but he worked for the PIONEER even though he is not on the staff payroll.

I have heard from very reliable sources that if everything progresses according to expectations, some favorable news for the residents will be released during the first part of next week.

Did you know that it was just a year from last evening that we had our first snowfall in the center?

The biggest surprise of the week for me was when I saw a senior high girls' physical education class tossing the football around with unerring accuracy.

A chat with Project Director Lindley immediately upon his return from Denver last week, I understood that the War Manpower Commission informed Lindley that 20 per cent of our male appointed personnel may be drafted into the armed services. Heading the list is our boss and reports officer, Joe McClelland.

Walter Fuchicani, former staff member and an old sidekick of mine, dropped in for a visit last week. Walt holds some sort of record for transferring from one school to another. He left the staff last fall to enter Barnes College of Commerce, and then transferred to Denver university, and the last I saw him he was headed for Louisiana State university.

How About It?

Then we put up the sign, "Welcome Tuleans" the majority of us meant it in good faith and every single letter of those two words. But now reports have trickled in that some meant it only half-heartedly.

It has been reported that a certain department is finding the so-called "old timers" (in the sense of seniority) discriminating against their new fellow workers from Tule.

It is really unfortunate that such a childish attitude should be taken by those whose only plausible excuse is precedence and not solely ability.

If nothing else, we have in this center beyond all doubts, learned the true meaning of equality--back home only few of us lived on the "easy street," rest tried and slaved hard to "keep up with the Joneses"--but here we must accept equal living status irrespective of our past station of life.

With that in mind, let us have a little more tolerance and sympathy for our new friends from Tule, and always remember any intra-department jealousy hurt not ONLY those immediately concerned but the project as a whole.

--SS

EXCHANGE SHIP GRIPSHOLM
ARRIVES AT DESTINATION

Mormague, Portuguese, India, Oct. 17.--The exchange ship Swedish Gripsholm finally dropped anchor at this small mining town port on the Indian coast Oct. 16 as 1500 anxious Japanese repatriates on board sang their national anthem.

The Gripsholm's safe arrival into Portuguese harbor, thus completing Japan returnees' first leg of hazardous, round-about journey, should be happy news to their many friends in America.

The liner Teia Maru carried 1330 American, Canadian and Latin American repatriates who have looked forward to the Gripsholm "luxuries" of swimming pool, whisky, fruit, movies, and other back-home things.

All repatriates on the exchange ships were assiduously registered and assigned berths on their

respective liners, which process is expected to take 5 days before the return trip can be resumed.

Americans coming ashore had no complaints of the conduct of the Teia Maru's officers and crew, consensus of opinion being that all rules of dealing with repatriates were correctly followed.

= LIBRARY HOURS =

Elementary Library at 8H-10F:

Mondays through Saturdays

8-12 a.m. to 1-4:30 p.m.

Junior high library at 8H-1F:

Mondays through Saturdays

8-12 a.m. to 1-4:30 p.m.

6:30-8:30 p.m. except

Saturdays and Sundays,

Community Library at the High school:

Mondays through Saturdays

8-12 a.m. and 1-4:30 p.m.

except Saturdays and

Sundays. Sundays--2-5

p.m.

ARMY NAVY OFFER SPECIALIZED TRAINING FOR NISEI CITIZENS

Nisei male American citizens, who are high school graduates and between the ages of 17 and 22 years, will be given the opportunity of taking the Army Specialized Training and Navy College program civilian qualifying test in this center November 9, disclosed Grace Lewis, senior high school vocational advisor.

Highlights of the pertinent facts found in the bulletin are the following:

Passing the test does not necessarily mean acceptance as the Army Specialized Training Program, in providing much needed technicians for the army, requires vigorous training period at colleges and universities under strict military discipline;

ASTF trainees may be placed in the following branches of service, depending upon the applicants qualifications: aeronautical, medical, foreign language, military intelligence, veterinary or communication.

Two hour qualifying test is divided into three parts (1) knowledge of meaning and use of words; (2) scientific matters of general information, and (3) mathematics.

Interested persons wishing additional information should see Miss Lewis or Herbert Walther, secondary school principal, at the local high school.

FARM SECTION TO LOSE SECRETARY

The farm section office is expected to lose the services of their capable general office manager, Miss Misaye Watanabe. She is leaving during the middle of the week to accept a civil service position in the WRA in Greeley, Colo.

CARLOAD OF BEETS MINIDOKA ROUND

A carload of table beets, under the supervision of Keichiro Daikai, was sent to Minidoka center, Idaho, Friday, according to Kay Matsuhiro of the farm section.

NEW SUPERINTENDENT

DR. LOYD GARRISON IS APPOINTED

spent many years in Colorado. His educational background reveals that he has received his BA and MA degrees at Colorado College of Education at Greeley in 1926 and 1932.

Immediately he entered the teaching profession, beginning at Las Animas Dr. Garrison moved to Scotts Bluff, Nebr. where he became a dean of the junior college. He remained at the latter institution until 1938 when he entered Yale university. Subsequently, he received his Ph.D. in 1940.

As soon as his days on the Yale campus were over, Dr. Garrison was with Connecticut's State Department of Education for a year. Back to his home city he returned to assume the duties of dean of the Jefferson City junior college, Mo. He left this institution for wartime service with the Office of Educa-

tion in the Nation's capital, Washington DC.

Dr. Garrison is married and a father of five children. His training and experience will make a valuable addition to the Amache school faculty and to the staff of the WRA.

JOB OPPORTUNITIES

Fruit and vege. clerk and displayman, 25 wk to start, Des Moines.

Jewelry repairman, spec. order work, diamond setting and engraving, other details furnished on application.

Two male dental technicians, commercial lab., \$50 to \$60 wk depending on exp. 1 1/2 overtime.

Cook, \$50 wk plus meals, high class restaurant, Rockford, Ill.

Female mender and pressor of women garments, 25 to \$30 wk, no spec. exp. req. Rockford, Ill.

BOLLINGER To Aid Scholars

H. D. Bollinger, a committee member of the Japanese-American Student Relocation Methodist Church, will arrive in the center tomorrow afternoon at 1:30 o'clock and will remain here until 6:30 in the evening, according to Herbert K. Walther, secondary school principal.

Bollinger will interview and speak to persons interested in going to college. He will be stationed in room 22 at the high school building, 2:30 to 5:30 p.m. and will be available to all interested persons.

McCLELLAND RETURNS FROM VACATION

Reports Officer Joseph McClelland and his wife returned to the project after a 8-day vacation at Fort Collins, Colo., Wednesday evening.

HOUSING PROBLEM HITS ANOTHER SNAG

Reluctance of some people still living in the various recreation halls in accepting housing department's offer to place them into a more homey atmosphere of barrack apartments is hard to understand, stated Edmond Eaklor, housing superintendent.

Some even refusing when given the choice of several vacancies because the apartments offered were in different blocks.

Superintendent Eaklor appreciates the fact that recreation hall residents base their reluctance on the desire to transfer into an apartment within their respective block and not to lack of cooperation, but this housing problem must be solved in the near future even if some families are inconvenienced.

These erstwhile Tuleans are being advised erroneously by unauthorized persons that they can stay in their temporary abode till Spring, which is contrary to housing department's policy of returning the recreation hall facilities to their original purpose at the earliest possible date, Eaklor stated.

EMERGENCY HAZARDS MUST BE REMOVED

EVICITION OF KUMAGAI ENCOUNTER OPPOSITION

Constructed poles and fences between barracks which have continuously obstructed the fire trucks and ambulance during emergencies must be cleared, warned Jerry Sullivan, fire protection officer.

This matter is not to be taken lightly and residents are urged to heed this warning immediately.

TANAKA RETURNS

Ted Tanaka, assistant project steward, returned to the center Monday after a short business trip to Rocky Ford, Colo.

Rustlings
FROM THE CENTERS

RIVERS, Ariz...

During the past week, residents of Canal have purchased \$3,250 worth of war bonds.

A new livestock course is now being offered to those interested.

Dr. Wata received a priority rating to leave for Hawaii to accept an offer from the Wilcox Memorial Hospital in Hawaii.

More than 500 sleek model war vessels have been made by Gila's ship factory for the U.S. Navy.

A quarter acre of rice has been planted for experimental purposes.

Twelve acres of peanuts for center consumption are now being harvested.

MANZANAR, Calif...

Nineteen students from Deep Spring junior college, prep school for Cornell university, visited the project.

An average of 100 gallons of milk are being produced daily from its powdered form.

Plans are being made for a bicycle race for both boys and girls on Halloween day.

Fourteen tons of Manzanar grown tomatoes were sold to a local cannery.

With the contingent of 2000 more chicks arriving, the total number was increased to 11,000.

Five more tons of honeydews were shipped to Tule Lake in exchange for chicken body feed.

Many persons are now picking up their pens in defense of Mr. and Mrs. Nish Kumagai, the Kansas couple against whom a petition was circulated demanding that they be evicted, according to a recent issue of the Kansas City Star.

Thirty-four letters and more than 20 telephone calls have been received at the Star since the report of the attempted eviction. Of the opinions expressed, only two favored the eviction and they were anonymous.

ROUWER, Ark...

Plans have been made for the building of a memorial at the center cemetery.

Seishin Matayoshi, 61, who was missing for over 12 hours, "found" himself after a frantic search by a party of 350.

The slaughtering of hogs at the rate of five per day has started.

POSTON, Ariz...

To date 382 babies were born in Poston with the girls leading 193 to 189.

In a fishing contest, a 5½ lb. carp measuring 24½ inches was caught by T. Shigemura.

A number of skin infection cases were reported.

All mess workers, including part-time workers, are soon to be X-rayed.

TOPAZ, Utah...

Twelve CCC buildings are to be transferred to the center from the CCC camp at Gallio, located 90 miles northwest of Topaz.

The Topaz firemen are making toys during their spare time for distribution to needy children.

Kay Sakanaga, former resident of Topaz, was awarded a year's piano scholarship at the Juilliard School of Music in New York City.

With 1,489 Tuleans being inducted, the population of Topaz was increased to 7,363.

For the benefit of the residents, the butchers from the commissary gave a meat cutting demonstration.

meus.

Most of the letters received dealt with ideals of democracy, Virginia Oldham wrote, "In these days of world-wide protestation of democracy, Americans must try more than ever to practice what they preach." A fourteen-year old boy declared, "Is this democracy when American citizens are denied a place to live because of their ancestors?" Doris R. Moss wrote, "Does our pledge of allegiance say that this is one nation, indivisible, with liberty and justice for all? Perhaps we should change it to read, with liberty and justice for all whose skins are the same color as ours."

These and other similar statements were received by the Star, sympathizing with the Japanese-American couple.

AMEMIYA ELECTED MOPS' NEW PREXY

Fumi Amemiya was elected president of the Mops, a newly organized Future Homemakers' club, at their regular meeting recently.

Others on the cabinet are Betty Shitara, vice-president; Betty Fujimori, secretary; Kay Kawase, treasurer; Edna Nimura, historian; Joyce Hashimoto, parliamentarian; and Ruthy Hatanaka, reporter.

An initiation party will be held following the lift of the ban on all activities.

21,000 LOYAL NISEI RELEASED

LAWRENCE (Kan.) Oct. 18--Fillon S. Myer, director of the WRA, told a Rotary club audience that 21,000 loyal Japanese Americans have been released from relocation centers this year, and that 70,000 more are eligible to return to civilian life.

Myer said WRA is encouraging the 70,000 to return to normal activities in communities away from the West coast where the ban against their residence is still in force.

KANSAS CITY SCHOOL DENIES NISEI PUPIL RICHTEFUL EDUCATION

Toshio Sano, 7-year-old son of Rev. and Mrs. San-kin Sano of Kansas City, was barred from attending the Mark Twain grade school by the superintendent there, was the front page story in a recent issue of the Kansas City Star.

Toshio went to the school on the opening day and was told by Miss Beth Hepler, principal, that he would have to get permission to

attend from Superintendent Schlagle. Miss Hepler's action was "based on the fact she heard some children say unkind things to the Japanese-American lad."

The Sanos came to Kansas City from Heart Mountain relocation center, Wyo., when Mr. Sano accepted an offer from the home mission board of the Baptist church to pay his tuition to the Kansas seminary and obtain a master's degree in theology. Mr. Sano is an issei, but graduated from Texas Christian university with an AB degree and Mrs. Sano is a nisei.

Superintendent Schlagle's action in barring the Japanese-American from a public school will be taken up with the board of education in Kansas City, Kans., and perhaps with the attorney general and state superintendent of schools by a committee headed by Dr. Worth Marion Tippe and the WRA officials.

Said Superintendent Schlagle when questioned on his decision, "There is no place for the child in the Kansas City, Kans., schools, and I have no desire to stir up community sentiment in that respect."

LUMBER FOR TULEANS DELAYED

Promise to furnish newcomers from Tule lake necessary lumber to construct tables, chairs and shelves was made in good faith, reiterated Edmond Baklor, housing superintendent, and "will be fulfilled in the very near future."

Lumber deliveries were being held up due to lack of sizes needed in the project lumber yard, but a new supply is expected so the transferees are asked to be patient.

In order to assure equitable distribution no deliveries will be made until all requests can be met at the same time, emphasized Baklor.

KINGMAN REPORTS

Nisei In Combat Zones Lauded

WASHINGTON, Oct. 15 -- Japanese-American troops in combat zones were reported to be making an excellent record and fulfilling all expectations of the War Department.

Mrs. Ruth W. Kingman, executive secretary of the Pacific Coast Committee on American Principles and Fair Play, said she received this report from Assistant Secretary of War John J. McCloy while she was conducting a survey among Government officials and California Congressmen of their sentiment toward Japanese in this country.

Attorney General Francis Biddle, she said, expressed his determination that the constitutional rights of law-abiding persons, regardless of their ancestry, shall be maintained.

Describing the committee, which includes many prominent Californians, as a fact-finding group interested in providing an objective approach to the Japanese problem, Mrs. Kingman said she sought to get an impartial view of the Japanese picture in the United States. The committee, she explained, had "at no time, advocated return of the Japanese to West Coast military zones until the War Department deemed such a move feasible."

"But," she continued, "we are interested in presenting a fair picture to prevent unjust prejudice against Japanese which would prevent many from assuming their position as American citizens when they are permitted to return to their West Coast homes."

Johnnie
presented to
by Isuruta

THAT MAN'S HERE AGAIN!

Howdy, fans and fanettes. This is yours truly still in here swinging while our pal Johnnie gets another zero.

Don't be surprised, even a bush leaguer gets three strikes before being called "out."

And don't be alarmed, I'm just a temporary guest—not a permanent fixture. (I hope! Have a heart, Johnnie, come back soon.)

As the leaves don their reddish hues and briskness prevades the morning air, I look over the western horizon and recall those happy, eventful California autumn days of pre-evacuation years. This was the time of the year most of us said adieu to baseball, cheered the local football eleven to victory (?) and made overtures to approaching basketball season. Remember those friendly rivalries (Grrrrrr!) back home?

TULE REMINISCING

Being an ex-Tule Laker (agood one too) I'm going to indulge in some Tule sport reminiscing. It might stir up a bit of nostalgia among my fellow Tuleans. Quien sabe? (God knows nothing else is stirring around here.)

I miss those heated softball games played all over the camp, the week-end hard ball tussles on Tule's smooth, fast diamonds and the basketball games that could be witnessed on anybody's "backyard," not to mention the football "battles" put on by the hardier lot. Of course, such wouldn't be practical here unless you had a retriever to bring the ball back every time it rolled into the next county. So I dip my chapeau in respect to the lads and lassies here for making the best of a bad sport situation and still have lots of fun.

Folks, you'll have a good column here when Johnnie gets back next week, according to ten of Johnnie's friends back of me with clubs. --Roy Yoshida

DECLINE SHOWN IN HOSPITAL PATIENTS

According to the latest hospital statistics revealed by Dr. W. T. Carstarphen, chief medical officer, there has been a large increase in the obstetrical ward from the period Oct. 12 to 20.

The statistics also showed a slight decrease in the isolation ward and a general decline in the entire hospital population.

VISITING SOLDIERS

Sgt. Kobo, Camp Fannin, Ia; Cpl. Paul Yamamoto, Pfc. Richard Kinoshita, Pvt. S. Mayasoko, Camp Shelby, Miss.

SENATORS HEAR CHARGES

JAPANESE SABOTAGE PLAN EXPOSED

LOS ANGELES, Oct. 18--What State Senator Herbert W. Slater described as "the most completely planned scheme of sabotage the world has ever seen" was described at the opening session of a state senatorial hearing with the proof of maps showing Japanese land holdings concentrated near strategic Southern California establishments.

The maps showed Los Angeles Harbor and virtually every air field, tank farm, refinery and radio station in the area had been dominated by Japanese-leased lands prior to Pearl Harbor.

Japanese controlled lands immediately across the road from gun installations at Fort MacArthur and held ground over which passed most power lines of the

WRA RELOCATION OFFICE OPENED IN PENNSYLVANIA

A new WRA relocation office was opened last week at Harrisburg, Pa. under the supervision of C. L. White, former relocation officer at Minneapolis, according to Robert M. Cullum, relocation supervisor. This new office will serve central and eastern counties of Pennsylvania and northern Maryland.

Relocation Supervisor Cullum briefly outlined the situation in that area. It is a densely populated area noted for its prosperous farms surrounding hundreds of busy cities and towns. Since many of the

vegetables, fruits, eggs and poultry are brought from the Middle West and Pacific Coast, the farmers in this region prosper. Like a tariff wall, shipping costs give Pennsylvania and Maryland farmers a permanent advantage over producers farther away.

Dotting the rich rural regions of central Pennsylvania are industrial cities such as Harrisburg, which is the same size as Berkeley or Pasadena in California; Lancaster, with about the same population as Fresno, Stockton or San Jose; Reading and Allentown, in the same population class as Sacramento or Tacoma; Lebanon, which matches Yakima.

Pennsylvania has about 350 towns and cities above population, many more than any other state. Within its borders or a few hours away by motor truck are the majority of the big cities of the United States. All this points to town and rural opportunities of a great variety.

Persons interested in possibly relocation opportunities in this area are urged to write to C. L. White, Relocation Officer, 700 Telegraph Building, Harrisburg, Pa.

MATSUSHIMA HEADS BOYS' LEAGUE CABINET

Dave Matsushima was automatically elevated to the boys' league presidency when he was elected student body boys' vice-president.

Following boys' league officers will form Matsushima's cabinet: Tosh Kawasaki, vice-president; Tad Ono, secretary; and George Watanabe, treasurer.

Monthly meetings will be held to discuss various physical education department activities.

ADULT EDUCATION OPENS NEW CLASS

A new class in beginners' English will start Monday at 8H-3E from 6:30 p.m., announces the adult education office. This class will be held every Monday and Thursday under the supervision of Mrs. Priocilla B. Drummonds.

Southern Edison Co., testimony showed.

Mayor Fletcher Bowron, first witness to appear, earlier defied anyone to find a loyal Japanese and said removal of Japanese from the West coast was the greatest possible contribution to coastal military security.

ROPE CLIMBING ADDED TO BOYS' P.E.

Boys in the various physical education classes at the local high school are given rope climbing tests as part of their health routine exercise, reports the senior high school office.

Students are required to reach the 20-foot mark in order to pass the climbing test above average.

RELOCATION

Yoshiko Alyce Sato, Cleveland, Ohio, Oct. 28.

Video Ariei, Chicago, Ill., Oct. 22.

Chowa Shibasaki, Salt Lake City, Utah, Oct. 23.

Hiroshi Asano, Denver, Colo., Oct. 22.

Florence S. Suzuki, Cincinnati, Ohio, Oct. 30.

Yasujiro Suzuki, Cincinnati, Ohio, Oct. 30.

Akira Sam Sameshima, Cleveland, Ohio, Oct. 22.

Shizuko Tsuruta with son, Ronald Yutaka, Camp Carson, Colo., Oct. 20, to

join husband.

Kana Vorimoto with children, Carl Akira and Christine Aiko, Denver, Colo., Oct. 31, to join husband.

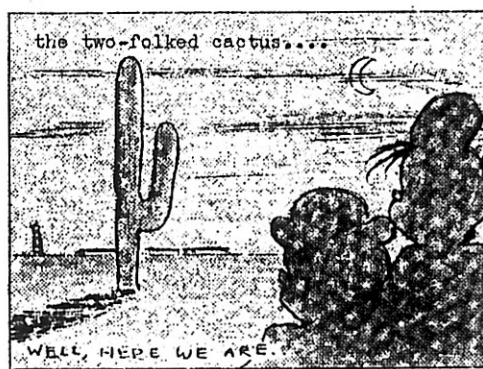
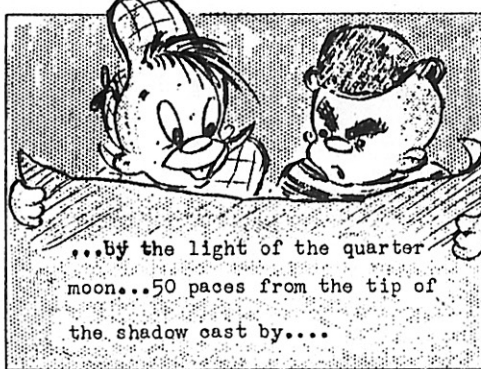
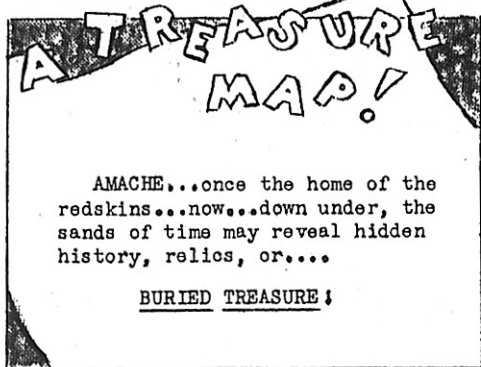
Anne Yasuko Inouye, Cleveland, Ohio, Oct. 27.

Mary Mariko Inouye, Cleveland, Ohio, Oct. 27.

Utaka Yasutake, Columbus, Ohio, Oct. 27.

Masasi Manabu, Rockford, Ill., Oct. 31, to join parents.

Takotsu Tekawa, Rockford, Ill., Oct. 31, to join parents.





熊谷夫妻放逐運動に對し

同情すると眞の民主主義黨

キヤンサスシティー最初の排日運動

最近キヤンサスシティー表し飽くまで日本人をキヤンベル街四四一〇擁護してゐるものである。番在仕の二世熊谷夫妻に對し日本人なるが牧師より借家してゐる故に排斥の聲が高まりしのであるが其の家主右夫妻の放逐運動がキヤンサスシティー紙に發達し小家主としても誰か悪戯と思ひ余り意表されるや眞の民主主義黨よりの數十通の手紙及無數の電話でस्ता紙に時々大なる抗議を發した。右の何れも眞の同情心を以て自己の意見と聲

手紙及び電話は總體を見を述べてゐる。通じ米國民主主義を根本としてゐる日本人擁護の本としてゐるが其の代一國民にして正義と自表的なものにブジニヤ由は全市民に附及しこれオールドハム嬢のスタてゐる。若し今回の如き紙に送つた左の如き米國民市民でありながら皮膚の色が異なるを理由に排斥するとすれ

「現今の如き世界的に反對の激しい米國民主主義の中に在つては益々其の根本精神の發揮に努力しなけれはならぬ」と結び更に十四才の高校生ロバートリ君は「純然たる米國民民でありながら先祖が他人種であるが故に排斥するが民主主義根本精神なる」と憤慨してゐる。

今回の日系人放逐運動は「同方面の日本人居住に依り地價低下の恐れある」に基因してゐる様であるが之に對しドリスモース夫人は「左の如き堂々たる意見

五人目ホリ才患者は單なる噂の學校閉鎖も必要なし。最近ホリ才五人目ホリ才患者の出現に次いで亞町學校も閉鎖に到りてあらうとの噂に對し病院長カースタフィン氏は「右は單なる噂に過ぎず亞町ホリ才患者は現在在る處、既報の如き四人に止まつて居り隨つて學校閉鎖の必要もなしと發表してゐる。

規則は来週月曜日には解禁される筈である」と病院長は語つてゐる。

病院便り

●病院當局は多数の特志家が或は事務所或は學校又は家庭に於て一日の業務を終へた後、来院され、看病に盡されてゐるに對し深甚なる感謝を表してゐる。●カースタフィン院長は先週土曜日州立精神病院を訪向し當所より送られた患者を見舞つて、月曜日帰還された。●食糧部看護部・洗濯部・掃除部の各部署は何れも従業員不足中に付き多数の應募者の申込みを要望してゐる。希望者は事務局長ハンナ氏まで申し出あり度し。●院内に於ける吉報として、妊婦の増増と隔離患者の減少である。

スティムソン長官

出征日系兵賞讃

先般伊太利に出征交戦中の日系兵の一部隊は...

共済聯盟本部

紐育に設置さる

新教育課長

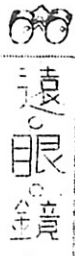
発表近し

住友銀行

預金者に...

二世大學生

検束さる



當戦したる戦争のネウナが下る...

米國に生れ立派に米國軍人として命を...

二世大學生増田君が立入禁止区域内で写真...

現在伊太利戦線に於ても日系兵の活躍は...

二世を善良市民として大々的に報道した...

其の理由が面白い、「日軍に同地方でなく何處...

市民の反感を買はぬ様注意が肝要である...

其の理由が面白い、「日軍に同地方でなく何處...

市民の反感を買はぬ様注意が肝要である...

讀者の声

(10)

當アマチセンターの病院では看護婦及び其他の従勞員が不足して困つて居る。殊に看護婦の手不足に至つては、數千の患者に對して悲慘此の上もない状態に就勞して貰ひたい。言ふ要請の有つた事は昨日各區長のアナウンスに依つて御承知の事と思ひます。

センター内何れの方面にも人手不足の聲は、オアレ・ジョンセンが限人員不足即ち看護婦、食堂従勞員、シヤニター、ヤードマンに至るまで、病院に求職するを欲せざるは、何者か原因であるか、私に此處に此の問題を解決する鍵があるに似ないかと思ふ。如何に人員を満ちた處で従勞者が永續出

毎月集金して之を分配して謝礼する方法である。医療に親しむ人は、其の健康を感謝して一人當り五仙感謝会を實行する事各區長、参事員諸氏の御熟考を煩ひたい。此の方法はツールレーキでは久し、實行して居るやうで、(原文の儘) 6 F I F 小田中生

毎月集金して之を分配して謝礼する方法である。医療に親しむ人は、其の健康を感謝して一人當り五仙感謝会を實行する事各區長、参事員諸氏の御熟考を煩ひたい。此の方法はツールレーキでは久し、實行して居るやうで、(原文の儘) 6 F I F 小田中生

クラナダ基督教會

(11)

来る廿四日より秋祭集金開催の筈やうが生憎新患者発生に付一切集金中止す不愚御了解を乞ふ。依つて週報の代り牧師の説教を印刷して御送り致します。御高讀の榮を得れば幸甚の至りです。敬具 一九四三年十月廿日 クラナダ基督教會 愛兄弟各位

外部轉住

(12)

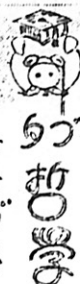
鶴田靜子 豊 卡尔ソン 十月二十日 兵營
有井秀雄 シカゴ市
鯨島晃 クリーヴランド
淺野 宏 デンバー市
十月二十二日
柴崎朝和 フォートレーキ市
十月二十三日
井上安子 クリーヴランド
井上マリ子 クリーヴランド
十月二十七日
佐藤芳子 クリーヴランド
十月二十八日
鈴木安次郎 シンシナチ
鈴木 フロレンス シンシナチ
十月三十日
頼本カナ晃 愛子
デンバー市
十月三十一日
安竹豊 オハヨ州
十月二十七日
眞奈部 將 ワックフォード
十月三十一日
十月三十一日
伊ノノイ州 シェリクフ 兵營

要求棟

(13)

デモイン
○果菜店員 昇給
週給廿五弗
○裝飾品修繕師
○齒科技師 男二名
週給五〇・六〇弗
經驗必要オハヨ州二倍半
ワックフォード
○一流レストラン コック
週給五〇弗 食附
○婦人服修繕人及プ्रेस
週給廿五・三〇弗
經驗不要

新来者に材木支給
先般ツールレーキより移住せる人々に対し室内用の材木が支給されて居る事になつてゐるが近々新荷到着次第要求者に配給される事になつて居れば暫時辛抱する候家屋家長エタラー氏は語つてゐる。



ササヅネ

其の七

支那では孟子と云ふ本に「雞豚狗彘之畜無^レ失^二其^一時^一」とある様に、わしわしは同僚中弟二位に置かれ、極当敬意を表されてゐたものだ。清朝時代に國民の全部が頭に豚尾を着けてゐたのも如何にわしわしが憧れの的となつてゐたかを判るではないか。屋根の下に豚を加へて家と云ふ字を作つたのなんが人向と豚と同居してゐた証拠だとも思はれる。わし等と人向と大差が無かつたんだ。但しあすこてはわし等の位が高かつたからか、支那の人向の標準が低かつたためにわし等と同格近くになつたのか其所の所は判

区支配人に関する
『讀者の聲』

學童齒科治療部
85 洗濯所に設置カ

各センター展望

ツールレキ

新音樂隊組織の爲に
樂家募集中

●石炭運搬人不足に困

窮！目下大募集中。

④ 一世二世を別々に歌

迎すべく準備中。

◎新来者の爲ツール湖厂

史小冊子製作中。

ハートマニテン

②三万英加のビーコンズの牧

獲を援助した居住民

に對し政府より公式

九上六 賤井忠雄

にものであらう。

靴修繕部求人

兒童の父兄

去る廿一日より新商館

に要請

に於て再完さ小た其消

当所 高校建物 校園校以

執修編輯では二三名の

来一般に公開されてゐる

希望者は同部畑野主

7 建築物の周囲及び教室

任迄申は、小度しと。

内等で遊ばさぬ様一層



父兄は注意あり度い

大田火益人 四

ウオルサー校長は、

十月十八日

□

在の人口六千七百六十六人

| KEY TO TRANSLATION | |
|---|---|
| 1-Public Shows Real Democracy Against Racial Discrimination | 12-Granada Church |
| 2-Fifth Polio Case a Rumor | 13-Donation |
| 3-Hospital Shorts | 14-Visiting Soldiers |
| 4-Stinson Praises Nisei Soldier | 15-Relocation |
| 5-Notice To Sumitomo Bank Depositors | 16-Job Opportunities |
| 6-Co-op Head Office in N.Y. | 17-New Lumber for New Comers |
| 7-New School Superintendent Announcement Near | 18-An Article By Sasabune |
| 8-Nisei Arrested By FBI | 19-Statement Concerning Block Manager |
| 9-"Telescope" | 20-Shoe Repair Man Wanted 21-Birth |
| 10-Letter To Editor | 22-Tentative Plan for Dental Clinic for School Children |
| 11-Co-op Urges to Cash Patronage-Check | 23-Notice to Parents 24-Other Center News |